

Foot control unit

取扱説明書

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Istruzioni per l'uso

Manual de instruções

Käyttöohjeet

Инструкция по эксплуатации

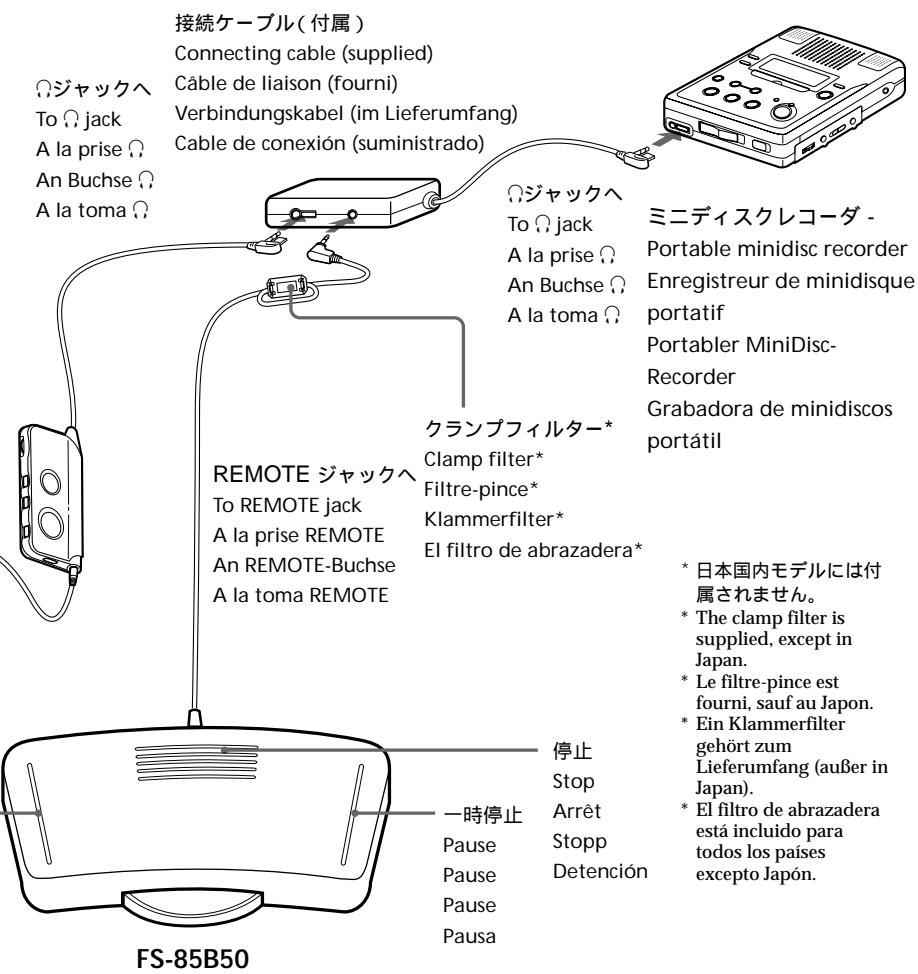
FS-85B50

Sony Corporation ©2000 Printed in Japan

ソニー株式会社
〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35
お問い合わせはお客様ご相談センターへ
●ナビダイヤル..... 0570-00-3311
(全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます)
●携帯電話・PHSでのご利用は... 03-5448-3311
●Fax..... 0466-31-2595
受付時間: 月~金 9:00~20:00、土・日・祝日 9:00~17:00

Sony online <http://www.world.sony.com>
「Sony online」は、インターネット上のソニーのエレクトロニクスとエンターテインメントのホームページです。
この説明書は再生紙を使用しています。
Printed on recycled paper

リモコン付きヘッドホンまたはヘッドホン(ミニディスクレコーダーに付属または別売り)
Headphones/earphones with or without a remote control (supplied with the recorder or optionally purchased)
Casque/écouteur avec ou sans télécommande (fourni avec l'enregistreur ou en option)
Kopf-/Ohrhörer mit oder ohne Fernbedienung (im Lieferumfang des Recorders oder im Handel erhältlich)
Cascos auriculares/audifonos con o sin mando a distancia (suministrado con la grabadora o comprado por separado)



日本語

お買い上げいただき、ありがとうございます。
お使いになる前に、この取扱説明書をお読みください。お読みになったあとは、後日お役に立つこともありますので、必ず保存してください。
本機はソニーポータブルミニディスクレコーダー用のフットコントロールユニットです。

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.
This foot control unit is designed to be used with Sony Portable MiniDisc Recorder.

Français

Avant de mettre en service cet appareil, lisez attentivement ce manuel et rangez-le pour toute référence ultérieure.
Cette commande à pédale est conçue pour être utilisée exclusivement avec un enregistreur de minidisques portatif Sony.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.
Dieser Fußschalter wurde speziell für den tragbaren MiniDisc-Recorder von Sony konzipiert.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para realizar consultas.
Esta unidad de control a pedal está diseñada para la grabadora de minidiscos portátil de Sony.

Nederlands

Alvorens dit toestel in gebruik te nemen, moet u deze handleiding aandachtig lezen en bewaren zodat u ze achteraf nog kunt raadplegen.
Dit bedieningspedaal is ontworpen voor gebruik in combinatie met een Sony Portable MiniDisc Recorder.

Svenska

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten, och spara sedan bruksanvisningen för framtida referensbruk.
Denna fotkontroll är endast avsedd att användas tillsammans med Sonys bärbara MiniDisk-spelare.

Italiano

Prima di usare l'apparecchio leggere attentamente questo manuale di istruzioni e conservarlo per riferimenti futuri.
Questa unità di controllo a pedale è stata realizzata per l'uso solo con registratori di minidisc portatili Sony.

Português

Antes de operar a unidade, leia atentamente este manual e guarde-o para consulta futura.
Esta unidade de controlo a pedal é projectada para uso com Gravador de MiniDiscs Portátil da Sony.

Suomi

Pyydämme lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilyttämään sen tallessa mahdollista tulevaa tarvetta varten.
Tämä jalkasääätölaite on suunniteltu käytettäväksi vain kannettavan Sony minilevynauhurin kanssa.

Русский

Перед эксплуатацией аппарата прочтите, пожалуйста, внимательно данное руководство и сохраните его для справок в будущем.
Данный ножной пульт управления предназначен только для использования с портативным магнитофоном мини-дисков фирмы Sony.

Using the Foot Control Unit

- Insert the plug from the unit into the REMOTE jack of the supplied connecting cable.
- Insert the plug on the supplied connecting cable into the Ω jack on the recorder.
- Insert the headphones/earphones with or without a remote control (supplied with the recorder or optionally purchased) into the Ω jack of the supplied connecting cable.
- Unlock the control and stop the recorder.
- Step on the left side of the pedal to start playing the disc.

Operation while playing Operating position on the pedal

Pause	Right side* To resume play, press here again.**
Find the beginning of the current track	Left side once shortly, and release it immediately. To find the beginning of the preceding tracks, press here repeatedly.
Search backward	Keep pressing the left side.
Stop	Center top
*	You can keep pressing here while pausing.
**	You can keep pressing here while playing.

Notes

- Step on the pedal firmly. If you step on it too lightly or too fast, the recorder may not operate correctly.
- When you connect the foot control unit to a recorder with a built-in speaker (MZ-B50, etc.), the sound will not output from the built-in speaker. For this reason, you should use the headphones/earphones to listen to the recorder playback.
- If you connect the headphones/earphones with a remote control (supplied with the recorder) to the connecting cable, remote control operations will be disabled.

Operating the foot control unit after changing the playback speed

Even if your recorder has a variable playback speed (MZ-B50, etc.), you can still use the foot control unit after changing the playback speed. In this case, set the recorder to the desired speed, and then operate the foot control unit as shown in the table.

Verwendung des Fußschalters

- Verbinden Sie den Stecker des Geräts mit der REMOTE-Buchse des mitgelieferten Verbindungskabels.
- Schließen Sie das mitgelieferte Verbindungskabel an die Buchse Ω des Recorders an.
- Schließen Sie die mit oder ohne Fernbedienung ausgestatteten (mitgelieferten oder im Handel erhältlichen) Kopf- bzw. Ohrhörer an die Buchse Ω des mitgelieferten Verbindungskabels an.
- Geben Sie die Funktionselemente frei und stoppen Sie den Recorder.
- Treten Sie auf die linke Seite des Pedals, um die Disc wiederzugeben.

Funktion während der Wiedergabe Betätigen des Pedals auf folgender Seite der Wiedergabe

Unterbrechen	Rechts* Zum Fortsetzen der Wiedergabe betätigen Sie nochmals dieselbe Seite.**
Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels	Einmal ganz kurz auf der linken Seite drücken. Zum Ansteuern des Anfangs vorhergehender Titel betätigen Sie das Pedal mehrmals auf dieser Seite.
Rückwärtssuchen	Halten Sie das Pedal auf der linken Seite gedrückt.
Stoppen	In der Mitte oben

* Sie können das Pedal hier im Pausenmodus gedrückt halten.
** Sie können das Pedal hier während der Wiedergabe gedrückt halten.

Hinweise

- Treten Sie fest auf das Pedal. Wenn Sie das Pedal zu behutsam oder zu schnell betätigen, funktioniert der Recorder möglicherweise nicht korrekt.
- Bei Anschluß des Fußschalters an einen Recorder mit eingebautem Lautsprecher (MZ-B50 usw.) erfolgt keine Tonausgabe über den eingebauten Lautsprecher. Verwenden Sie stattdessen die Kopf- bzw. Ohrhörer zum Hören der Wiedergabe.
- Bei Anschluß der mitgelieferten Kopf-/Ohrhörer mit Fernbedienung an den Recorder denken Sie bitte daran, daß die Fernbedienung in einem solchen Fall nicht funktionsfähig ist.

Bedienung des Fußschalters nach dem Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit

Auch wenn der Recorder über eine variable Wiedergabegeschwindigkeit verfügt (MZ-B50 usw.) läßt sich der Fußschalter weiterhin nach dem Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit verwenden. Stellen Sie in einem solchen Fall die gewünschte Geschwindigkeit am Recorder ein und bedienen Sie den Fußschalter wie in der Tabelle beschrieben.

Utilisation de la commande à pédale

- Branchez la fiche du câble de liaison fourni sur la prise REMOTE de l'appareil.
- Branchez la fiche du câble de liaison fourni sur la prise de casque Ω de l'enregistreur.
- Branchez le câble de liaison du casque/écouteur à télécommande sur la prise Ω.
- Débloquez la commande et arrêtez l'enregistreur.
- Appuyez sur le côté gauche de la pédale pour commencer la lecture du disque.

Opération en cours de lecture Position du pied sur la pédale

Pause	Pression côté droit* Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau.**
Recherche du début de la plage en cours de lecture	Pression brève côté gauche, suivie d'une relâchement immédiat. Pour retrouver le début des plages précédentes, appuyez à plusieurs reprises sur ce côté.
Recherche arrière	Pression continue côté gauche
Arrêt	Pression au centre
*	Vous pouvez continuer à appuyer sur ce côté pendant la pause.
**	Vous pouvez continuer à appuyer sur ce côté pendant la lecture.

- Remarques**
- Appuyez fermement sur la pédale. Si vous exercez une pression trop légère ou trop brève, l'enregistreur risque de ne pas fonctionner correctement.
 - Lorsque la commande à pédale est raccordée à un enregistreur muní d'un haut-parleur (MZ-B50, etc.), le son n'a pas fourni par le haut-parleur. Il faut utiliser un casque/écouteur pour écouter pour écouter le son.
 - Si vous raccordez le casque/écouteur à télécommande (fourni avec l'enregistreur) au câble de liaison fourni, la télécommande sera désactivée.

Fonctionnement de la commande à pédale après le changement de la vitesse de lecture

Même si votre enregistreur a une vitesse de lecture variable (MZ-B50, etc.) vous pouvez utiliser la commande à pédale après avoir changé la vitesse de lecture. Dans ce cas, réglez l'enregistreur sur la vitesse appropriée et appuyez sur la commande à pédale comme indiqué dans le tableau ci-dessus.

Uso de la unidad de control a pedal

- Inserte el enchufe de la unidad en la toma REMOTE del cable de conexión incluido.
- Inserte el enchufe en el cable de conexión suministrado en la toma Ω de la grabadora.
- Inserte los cascos auriculares/audifonos con o sin mando a distancia (incluido con la grabadora o comprados por separado) en la toma Ω del cable de conexión suministrado.
- Des bloquee el control y pare la grabadora.
- Pise el lado izquierdo del pedal para empezar a reproducir el disco.

Funcionamiento durante la reproducción Posición de funcionamiento en el pedal

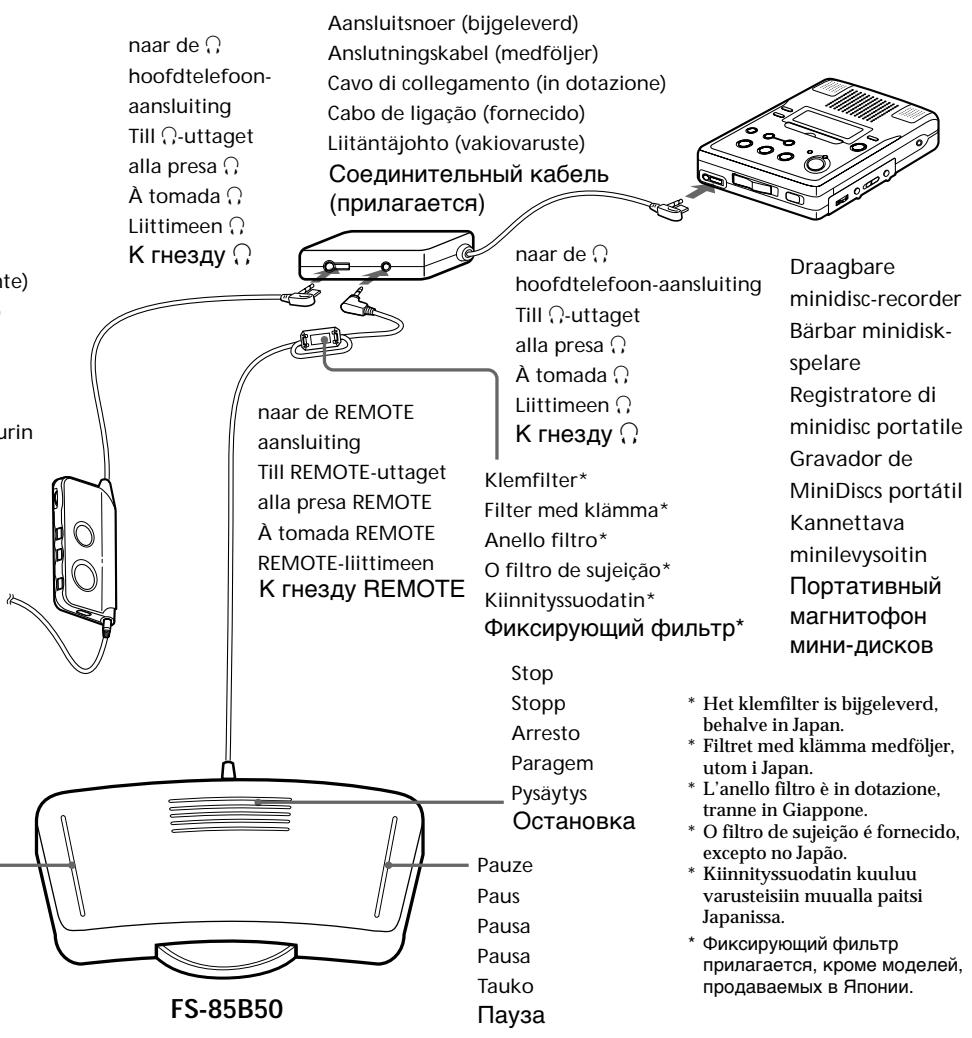
Pausa	Lado derecho* Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar aquí.**
Búsqueda del inicio de la pista actual	Pise una vez el lado izquierdo de forma suave y levante el pie inmediatamente. Para buscar el inicio de las pistas anteriores, pulse aquí repetidamente.
Búsqueda hacia atrás	Mantenga pulsado el lado izquierdo.
Detención	Parte central superior.

- * Es posible mantenerlo pulsado durante el modo de pausa.
 - ** Es posible mantenerlo pulsado durante la reproducción.
- Nota**
- Pise el pedal con firmeza. Si pisa demasiado suave o demasiado fuerte, puede que la grabadora no funcione correctamente.
 - Cuando conecte la unidad de control a pedal en una grabadora con altavoz integrado (MZ-B50, etc.) no saldrá ningún sonido del altavoz integrado. Por esta razón, utilice siempre los auriculares/audifonos para escuchar la reproducción de la grabadora.
 - Si se conectan los cascos auriculares/audifonos con un mando a distancia (suministrado con la grabadora) al cable de conexión suministrado, se desactivará el funcionamiento del mando a distancia.

Funcionamiento de la unidad de control a pedal después de cambiar la velocidad de la reproducción

Aunque su grabadora tiene una velocidad de reproducción variable (MZ-B50, etc.), puede seguir utilizando la unidad de control a pedal después de cambiar la velocidad de reproducción. En este caso, ajuste la grabadora a la velocidad deseada y ponga en funcionamiento la unidad de control a pedal como se muestra en la tabla.

Hoofdtelefoon/oortelefoons met of zonder afstandsbediening (bij de minidisc-recorder meegeleverd of los gekocht)
Hörlurar med eller utan fjärrkontroll (medföljer MD-spelaren eller köps separat)
Cuffie/auriculare con o senza telecomando (in dotazione al registratore o acquistate separatamente)
Headphones/auscultador com ou sem telecomando (fornecido com o gravador ou vendido opcionalmente)
Kaukosäätimellä varustetut tai ilman niitä olevat kuulokkeet/korvakauulokkeet (jotka kuuluvat nauhuriin varusteisiin tai jotka on hankittu erikseen)
Головные телефоны/наушники с пультом дистанционного управления или без него (прилагаются к магнитофону или приобретаются отдельно)
Afspeilen/**◀◀** (begin van het muziekstuk zoeken/verder terug zoeken)
Spelstart/**◀◀** (hopp till början av spåret/sökning bakåt)
Riproduzione/**◀◀** (localizzazione dell'inizio dei brani/ricerca all'indietro)
Reprodução/**◀◀** (busca do início da pista/busca regressiva)
Toisto/**◀◀** (raidan alun etsintä/taaksepäin tapahtuva etsintä)
Воспроизведение/**◀◀** (поиск начала дорожки/поиск назад)



Uso dell'unità di controllo a pedale

- Inserire la spina del cavo dell'unità nella presa REMOTE del cavo di collegamento in dotazione.
- Inserire la spina del cavo di collegamento in dotazione nella presa \ominus del registratore.
- Collegare le cuffie/auriculare con o senza telecomando (in dotazione al registratore o acquistate separatamente) alla presa \oplus del cavo di collegamento in dotazione.
- Sbloccare i comandi e fermare il registratore.
- Premere il lato sinistro del pedale per iniziare la riproduzione del disco.

Operazioni durante la riproduzione	Posizione di intervento sul pedale
Pausa	Lato destro* Premere di nuovo qui per riprendere la riproduzione.**
Trovare l'inizio del brano attuale	Lato sinistro momentaneamente e rilasciare immediatamente. Per trovare l'inizio dei brani precedenti, premere qui ripetutamente.
Ricerca indietro	Tenere premuto il lato sinistro.
Arresto	In cima al centro

* Si può tenere premuto qui durante la pausa.
** Si può tenere premuto qui durante la riproduzione.

Note
 • Premere il pedale con fermezza. Se lo si preme troppo leggermente o velocemente, il registratore può non rispondere correttamente.
 • Quando si collega l'unità di controllo a pedale ad un registratore dotato di diffusore incorporato (MZ-B50, ecc.), il suono non viene emesso dal diffusore incorporato. Per questo motivo, si devono usare le cuffie/auriculare per ascoltare la riproduzione del registratore.
 • Se si collegano le cuffie/auriculare con telecomando (in dotazione al registratore) al cavo di collegamento in dotazione, il funzionamento del telecomando è disabilitato.

Uso dell'unità di controllo a pedale dopo il cambiamento della velocità di riproduzione
 Anche se il registratore dispone di una funzione di velocità di riproduzione variabile (MZ-B50, ecc.), si può usare comunque l'unità di controllo a pedale dopo aver cambiato la velocità di riproduzione. In questo caso disporre il registratore sulla velocità desiderata e quindi usare l'unità di controllo a pedale come indicato nella tabella.

主な仕様

本体寸法(コード含まず)
 最大外形寸法 約192×51×121 mm(幅/高さ/奥行き、最大突起部含む)
質量
 約450 g
付属品
 接続ケーブル
 本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります、ご了承ください。

Specifications

Dimensions (not incl. projecting parts)
 Approx. 192 × 51 × 121 mm (w/h/d) ($7\frac{5}{8} \times 2\frac{1}{8} \times 4\frac{7}{8}$ inches) with projections.
Mass
 Approx. 450 g (16 oz)
Supplied Accessory
 Connecting cord
 Design and specifications are subject to change without notice.

Spécifications

Dimensions (sans câble)
 approx. 192 × 51 × 121 mm (l/h/p) saillies comprises
Poids
 approx. 450 g
Accessoire fourni
 Câble de liaison
 La conception et les spécifications de cet équipement sont sujettes à modification sans préavis.

Dimensions (sans câble)
 Ca. 192 × 51 × 121 mm (l/h/p) saillies comprises
Gewicht
 Ca. 450 g
Bijgeleverd toebehoren
 Aanslutsnoer
 Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Utilização da unidade de controlo a pedal

- Introduza a ficha da unidade na tomada REMOTE do cabo de ligação fornecido.
- Introduza a ficha do cabo de ligação fornecido na tomada \ominus do gravador.
- Ligue, na tomada \oplus do cabo de ligação fornecido, o headphones/auscultador com ou sem telecomando (fornecido com o gravador ou vendido opcionalmente).
- Destreve o controlo e pare o gravador.
- Pise no lado esquerdo do pedal para iniciar a leitura do disco.

Operação durante a leitura	Posição de operação no pedal
Pausa	Lado direito* Para reiniciar a leitura, pressione na mesma posição outra vez.**
Busca do início da pista corrente	Pressione no lado esquerdo uma vez ligeiramente e solte em seguida. Para encontrar o início de pistas anteriores, pressione na mesma posição repetidas vezes.
Busca regressiva	Continue a pressionar no lado esquerdo.
Paragem	Centro superior

* É possível continuar a pressionar na mesma posição durante a pausa.
** É possível continuar a pressionar na mesma posição durante a reprodução.

Notas
 • Pise no pedal firmemente. Se pisar com suavidade ou rapidez excessiva, o gravador poderá não operar corretamente.
 • Quando se conecta a unidade de controlo a pedal a um gravador com altifalante incorporado (MZ-B50, etc.), o som não é emitido pelo altifalante incorporado. Por este motivo, é necessário usar os headphones/auscultador para ouvir a reprodução do gravador.
 • Se conectar os headphones/auscultador com telecomando (fornecido com o gravador) ao cabo de ligação fornecido, as operações do telecomando serão desativadas.

Operação da unidade de controlo a pedal após a mudança da velocidade de reprodução

Mesmo que seu gravador tenha velocidade de reprodução variável (MZ-B50, etc.), é possível usar a unidade de controlo a pedal após a mudança da velocidade de reprodução. Neste caso, ajuste a velocidade pretendida no gravador e opere a unidade de controlo a pedal como indica a tabela.

Technische Daten

Abmessungen (ohne Kabel)
 ca. 192 × 51 × 121 mm (B/H/T) einschl. hervorstehende Teile
Gewicht
 ca. 450 g
Im Lieferumfang
 Verbindungsleitung
 Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Especificaciones

Dimensiones (sin incluir el cable)
 Aprox. 192 × 51 × 121 mm (an/al/f) incluyendo las partes salientes.
Masa
 aprox. 450 g
Accesorio suministrado
 Cable de conexión
 El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Technische gegevens

Afmetingen (zonder snoer)
 Ca. 192 × 51 × 121 mm (b/h/d) incl. uitstekende onderdelen
Gewicht
 Ca. 450 gram
Bijgeleverd toebehoren
 Aanslutsnoer
 Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Gebruik van het bedieningspedaal

- Steek de stekker van het apparaat in de REMOTE stekkerbus van het bijgeleverde aanslutsnoer.
- Steek de stekker van het bijgeleverde aanslutsnoer in de \ominus hoofdtelefoon-aansluiting van de minidisc-recorder.
- Sluit de (bij de minidisc-recorder meegeleverde of los gekochte) hoofdtelefoon/oortelefoons met of zonder afstandsbediening aan op de \oplus hoofdtelefoon-aansluiting van het bijgeleverde aanslutsnoer.
- Zet de blokkering van de toetsen vrij en stop de minidisc-recorder.
- Trap op de linkerkant van het pedaal om het afspeLEN van de minidisc te starten.

Bediening bij weergave Intrappen van het pedaal

Pauzeren Rechts*
Trap hierop om de weergave te hervatten.**

Het begin van de volgende opname zoeken Kort op de linkerkant en onmiddellijk weer loslaten.
Hier herhaalde malen op trappen om het begin van vorige opnames te zoeken.

Terugwaarts zoeken Blijf op de linkerkant intrappen.
Stoppen Bovenaan in het midden intrappen

* Hier blijven intrappen in de pauzestand.

** Hier blijven intrappen bij weergave.

Opmerkingen

- Trap het pedaal stevig in. Als u het te licht of te snel intrapt, kan de recorder niet correct functioneren.
- Als u het bedieningspedaal gebruikt voor een minidisc-recorder met ingebouwde luidspreker (zoals de MZ-B50 e.d.) zal er geen geluid uit de ingebouwde luidspreker komen. Om dan de weergave te horen, zult u een hoofdtelefoon/oortelefoons moeten aansluiten.
- Als u de (bij de minidisc-recorder meegeleverde) hoofdtelefoon/oortelefoons met afstandsbediening aansluit op het bijgeleverde aanslutsnoer, zal de afstandsbediening daarvan niet werken.

Gebruik van het bedieningspedaal na aanpassen van de weergavesnelheid
 Ook als de weergavesnelheid regelbaar is op uw minidisc-recorder (zoals de MZ-B50 e.d.) kunt u na het aanpassen van de weergavesnelheid nog het bedieningspedaal gebruiken. Kies op de minidisc-recorder de gewenste snelheid en bedien het apparaat daarna met het bedieningspedaal zoals aangegeven in de tabel.

Jalkasäätölaiteen käyttö

- Kytke laitteen pistoke varusteisiin kuuluvan liitintäjohdon REMOTE-liittimeen.
- Aseta varusteisiin kuuluvan liitintäjohdon pistoke nauhuriin liittimeen \ominus .
- Kytke kaukosäätimellä varustetut tai niitä ilman olevat kuulokkeet/korvakauulokkeet (jotka kuuluvat nauhuriin varusteisiin tai jotka on hankittu erikseen) varusteisiin kuuluvan liitintäjohdon liittimeen \oplus .
- Vapauta säädin ja päästää nauhuri.
- Aloita levy soitto painamalla polkimen vasenta puolta.

Käyttö soiton aikana Polkimen käyttösäntö

Tauko Oikea puoli*
Soittoaa jatketaan painamalla tästä uudelleen.**

Parhailaan soivan raidan alun etsintä Vasen puoli kerran nopeasti ja vapauta se heti. Kun haluat etsiä edellisen raitojen alut, paina tästä toistuvasti.

Taaksepäin tapahtuva etsintä Paina jatkuvasti vasenta puolta.

Pysäytys Yläpuolen keskiosa

* Voit jatkaa painamista tästä tauon aikana.

** Voit jatkaa painamista tästä taiston aikana.

Huomautuksia

- Astu polkimelle lujasti. Jos polkimelle astutaan liian kevyesti tai nopeasti, nauhuri ei toimi oikein.
- Kun jalkasäätölaite liitetään nauhuriin, jossa on yhdyssrakenteinen kaiutin (MZ-B50 tms.), ääni ei kuulu yhdysrakenteesta kaiuttimessa. Tästä syystä nauhuri toiston kaiuttimessa tulee käyttää kuulokkeita/korvakauulokkeita.
- Jos liität (nauhuriin varusteisiin kuuluvat) kaukosäätimellä varustetut kuulokkeet/korvakauulokkeet varusteisiin kuuluvan liitintäjohoot, kaukosäätötoiminnot eivät toimi.

Jalkasäätölaiteen käytöö toistonopeuden muuttamisen jälkeen

Vaikka nauhurissa on saädettävä toistonopeus (MZ-B50 tms.), jalkasäätölaite voidaan yhä käyttää toistonopeuden muuttamisen jälkeen. Kytke tähän tapaukessa nauhuri halutulle nopeudelle ja käytä sitten jalkasäätölaitetta taulukossa kuvattulla tavalla.

Tekniska data

Yttermått (exkl. kabel)
 Ca. 192 × 51 × 121 mm (b/h/d), inkl. utskjutande delar.

Vikt

Ca. 450 g

Medföljande tillbehör

Anslutningskabel

Rätt till ändringar förbehålls.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni (escluso il cavo)

Circa 192 × 51 × 121 mm (l/a/p), incluse le parti sporgenti

Massa

Cira 450 g

Accessorio in dotazione

Cavo di collegamento

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Especificações

Dimensões (sem incluir o cabo)

Aprox. 192 × 51 × 121 mm, incluindo partes salientes.

Peso

Aprox. 450 g

Acessório fornecido

Cabo de ligação

Desenho e especificações sujeitos a alterações sem aviso.

Hur man använder fotkontrollen

- Sätt i kontakten från fotkontrollen i REMOTE-uttaget på den medföljande anslutningskabeln.
- Sätt i den medföljande anslutningskabelns kontakt i hörlursuttaget (\ominus) på MD-spelaren.
- Koppla in ett par hörlurar med eller utan fjärrkontroll (medföljer MD-spelaren eller köps separat) i hörlursuttaget (\ominus) på den medföljande anslutningskabeln.
- Läs upp kontrollen och stanna MD-spelaren.
- Trampa på vänster sida på pedalen för att börja spela minidisk.

Möjliga manövrer under spelning

Möjliga manövrer under spelning	Pedalens manöverläge

<tbl_r cells="2" ix="2" maxcspan="1" maxr